



Niniejsze uaktualnienie zawiera ważne informacje z Urzędu Ubezpieczeń Społecznych na rok 2011. Zgodnie z prawem, niektóre kwoty zmieniają się automatycznie każdego roku tak, aby program dorównywał poziomowi wzrostu cen i wynagrodzeń. W roku 2011, podatki Ubezpieczeń Społecznych opłacane przez pracowników od dochodu uległy zmniejszeniu o 2%. Pracodawcy nadal płacą takie same podatki jak w roku 2010.

Informacje dla osób pracujących

Podatki na Ubezpieczenie Społeczne i Medicare		
Podatki Ubezpieczeń Społecznych	2010	2011
Pracownik	6,2% od zarobków do 106.800 USD	4,2% od zarobków do 106.800 USD
Pracodawca	6,2% od zarobków do 106.800 USD	6,2% od zarobków do 106.800 USD
Praca na własny rachunek <small>*Zgodnie z klauzulą podatku dochodowego może mieć miejsce wyrównanie</small>	12,4%* od zarobków do 106.800 USD	10,4%* od zarobków do 106.800 USD
Podatki na Medicare		
Podatki na Medicare	2010	2011
Pracownik i pracodawca (każdy z osobna)	1,45% od wszystkich zarobków	1,45% od wszystkich zarobków
Praca na własny rachunek <small>*Zgodnie z klauzulą podatku dochodowego może mieć miejsce wyrównanie</small>	2,9%* od wszystkich zarobków	2,9%* od wszystkich zarobków
Kredyty za pracę—Osoby, które pracują, zarabiają kredyty przeznaczone na świadczenia Ubezpieczenia Społecznego. Aby być uprawnionym do świadczeń Ubezpieczenia Społecznego, należy posiadać określoną liczbę kredytów. Ilość wymaganych kredytów uzależniona jest od Pana/Pani wieku oraz od rodzaju świadczeń, o jakie się Pan/Pani ubiega. W ciągu roku można uzyskać maksymalnie cztery kredyty. Większość osób potrzebuje 40 kredytów, aby zakwalifikować się do otrzymania świadczeń emerytalnych.		
	2010	2011
	1.120 USD zarabia jeden kredyt	1.120 USD zarabia jeden kredyt

Informacje dla osób otrzymujących świadczenia Ubezpieczenia Społecznego

Granice zarobków		
Zgodnie z prawem federalnym, osoby, które otrzymują świadczenia Ubezpieczenia Społecznego, ale nie osiągnęły pełnego wieku emerytalnego, są uprawnione do pobierania wszystkich swoich świadczeń dopóty, dopóki ich zarobki nie przekroczą ustalonego limitu zarobków wyszczególnionego poniżej. Dla osób urodzonych w roku 1943-1954 pełen wiek emerytalny wynosi 66. Pełen wiek emerytalny będzie stopniowo wzrastał co roku, dopóki nie osiągnie 67 lat dla osób urodzonych w roku 1960 lub później.		
	2010	2011
W pełnym wieku emerytalnym lub starsi	Zarobki nie limitowane	Zarobki nie limitowane
Poniżej pełnego wieku emerytalnego	14.160 USD Za każde 2 USD zarobione limitu, odciągniemy 1 USD od kwoty świadczeń.	14.160 USD Za każde 2 USD zarobione limitu, odciągniemy 1 USD od kwoty świadczeń.
W roku osiągnięcia pełnego wieku emerytalnego	37.680 USD Za każde 3 USD zarobione powyżej limitu, będziemy odciągać 1 USD, aż do miesiąca osiągnięcia pełnego wieku emerytalnego.	37.680 USD Za każde 3 USD zarobione powyżej limitu, będziemy odciągać 1 USD, aż do miesiąca osiągnięcia pełnego wieku emerytalnego.
Limity zarobków dla osób otrzymujących świadczenia z tytułu niepełnosprawności: Jeżeli Pan/Pani pracuje i pobiera rentę inwalidzką, musi nas Pan/Pani powiadomić o swoich zarobkach, niezależnie od tego, jak niskie one są. Może Pan/Pani posiadać nieograniczone zarobki w okresie próbnym zatrudnienia, przez dziewięć miesięcy (niekoniecznie następujących po sobie) i nadal pobierać pełne świadczenia. Gdy zakończy się dziewięciomiesięczny okres próbny zatrudnienia, ustalimy, czy nadal jest Pan/Pani uprawniony(a) do pobierania renty inwalidzkiej. Może również przysługiwać Panu/Pani prawo do innych świadczeń motywacyjnych związanych z pracą, które pomogą Panu/Pani w okresie przejściowym.		
Znacząca Praca Zarobkowa (nie dotyczy osób niewidomych)	1.000 USD na miesiąc	1.000 USD na miesiąc
Znacząca Praca Zarobkowa (dla osób niewidomych)	1.640 USD na miesiąc	1.640 USD na miesiąc
Miesiąc okresu próbnego zatrudnienia	720 USD na miesiąc	720 USD na miesiąc

Informacje dla osób pobierających SSI

SSI Miesięczna płatność rządowa programu SSI (maksymalna stawka)		
	2010	2011
Dla jednej osoby	674 USD	674 USD
Dla pary	1.011 USD	1.011 USD
Limity miesięcznych dochodów		
Osoby, których dochód wynika wyłącznie z pracy	1.433 USD	1.433 USD
Osoby, których dochód nie wynika z pracy	694 USD	694 USD
Pary, których dochód wynika wyłącznie z pracy	2.107 USD	2.107 USD
Pary, których dochód nie wynika z pracy	1.031 USD	1.031 USD
<p>UWAGA: Jeżeli posiada Pan/Pani dochód, Pana/Pani miesięczne świadczenia będą wynosić mniej niż maksymalna stawka rządowych płatności SSI. Prosimy pamiętać o konieczności powiadomienia nas o wszystkich Pana/Pani dochodach. Niektóre stany dopłacają do rządowej zapomogi SSI. Jeżeli mieszka Pan/Pani w jednym z tych stanów, może się Panu/Pani należeć wyższa płatność. Pana/Pani dochód może przekroczyć wymagany limit i nadal może się Pan/Pani kwalifikować.</p>		

Informacje dla osób otrzymujących Medicare

Większość kosztów Medicare wzrasta w tym roku, ażeby dorównać wzrostowi kosztów opieki zdrowotnej.		
	2010	2011
Ubezpieczenie szpitalne (Część A)		
Za pierwsze 60 dni pobytu w szpitalu pacjent płaci	1.100 USD	1.132 USD
Od 61-ego dnia do 90-ego dnia pobytu pacjent płaci	275 USD za dzień	283 USD za dzień
Powyżej 90 dni pobytu w szpitalu pacjent płaci (do 60 dodatkowych dni)	550 USD za dzień	563 USD za dzień
Za pierwsze 20 dni w placówce ze specjalistyczną opieką pielęgniarską pacjent płaci	0 USD	0 USD
Od 21-ego dnia do 100 dni pobytu w placówce ze specjalistyczną opieką pielęgniarską pacjent płaci	137,50 USD za dzień	141,50 USD za dzień
<p>Składka na wykupienie Części A: Wysokość składki, jaką Pan/Pani płaci za wykupienie Części A Medicare, uzależniona jest od ilości wypracowanych kredytów. Jeżeli posiada Pan/Pani.</p>		
40 kredytów	0 USD	0 USD
30-39 kredytów	254 USD na miesiąc	248 USD na miesiąc
Poniżej 30 kredytów	461 USD na miesiąc	450 USD na miesiąc
Ubezpieczenie medyczne (Część B)		
Składka	110,50 USD na miesiąc	115,40 USD na miesiąc**
Udział własny	155 USD na rok	162 USD na rok
	Po opłaceniu przez pacjenta udziału własnego, Część B pokrywa 80 procent kosztów usług objętych ubezpieczeniem.	
<p>UWAGA: Jeżeli otrzymuje Pan/Pani Medicare i posiada Pana/Pani niski dochód, stan w którym Pan/Pani mieszka, może opłacać składki na Medicare, a w niektórych przypadkach nawet udziały własne, jak również inne wydatki medyczne. W celu uzyskania dalszych informacji prosimy skontaktować się z lokalną agencją pomocy lekarskiej(Medicaid), oddziałem opieki społecznej(social services) lub biurem pomocy socjalnej (welfare office).</p>		
<p>** Standardowa składka miesięczna Medicare wynosi 115.40 USD. Niektóre osoby z wyższym dochodem płacą wyższe składki.</p>		